

S m l o u v a

o poskytnutí dotace na podporu kultury, neziskových aktivit a seniorů – na individuální účely určené žadatelem

uzavřená podle § 10a zákona č. 250/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů, ve znění pozdějších předpisů, a dále podle části páté (§ 159 – 170) zákona č. 500/2004 Sb., správní řád, ve znění pozdějších předpisů

Poskytovatel:

Statutární město T e p l i c e

zastoupené primátorem města, Bc. Jiřím Štáblem

nám. Svobody 2, 415 95 Teplice

IČO: 00266621

Bankovní spojení: Komerční banka, a.s., Teplice č. ú. 226501/0100

(dále také jen město)

a

Příjemce:

Ulpan Teplice spolek

adresa: Duchcovská 1505/3, 415 01 Teplice

IČO: 22724117

Registrace ve spolkovém rejstříku, vedeného Krajským soudem v Ústí nad Labem oddíl L, vložka 6565

číslo účtu: 2300323679/2010

zastoupená: [redacted] předsedou

(dále jen „příjemce“) na straně druhé

uzavírají dnešního dne tuto

veřejnoprávní s m l o u v u.

I.

1. V souladu s ust. § 84, odst. 2 písm. b) zákona č. 128/2000 Sb., o obcích rozhodlo Zastupitelstvo města Teplice usn. č. 001/25 ze dne 6. 1. 2025 o uvolnění částky rovnající se 0,7 % čistých příjmů města na podporu kulturních a jiných neziskových aktivit. Ve smyslu Pravidel pro uvolňování dotací na podporu kultury, neziskových aktivit a seniorů – na individuální účely určené žadateli, která schválilo zastupitelstvo města usn. č. 120/15 ze dne 25. 09. 2015, poskytne statutární město Teplice příjemci dotaci na neinvestiční náklady spojené s realizací akce **Teplický cimes 2025 – DNY ŽIDOVSKÉ KULTURY** (dále jen „Akce“) **ve výši: 92 000 Kč** (slovy: devadesát dva tisíc korun českých).
2. Akce se uskuteční **1. 11. – 30. 11. 2025 v Teplicích.**

3. Dotaci je možno čerpat na náklady na propagaci, pronájem prostor a techniky, ozvučení, honoráře a autorská práva, suroviny na občerstvení a materiální náklady, ubytování a dopravu.
4. Město poukáže uvedenou částku na účet příjemce do 15 dnů ode dne podpisu smlouvy oběma zúčastněnými stranami. Finanční prostředky shora uvedené jsou poskytovány prostřednictvím veřejnoprávní smlouvy ve smyslu § 10a zákona č. 250/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon o rozpočtových pravidlech“).

II.

1. Příjemce se zavazuje použít tuto dotaci pouze k účelům, pro které byla poskytnuta (viz čl. I. této smlouvy) a to nejpozději do **31. 12. 2025**. Příjemce je zároveň oprávněn použít poskytnuté finanční prostředky nejpozději do **31. 12. 2025**.
2. Z poskytnuté dotace nelze hradit odměny a mzdy zaměstnanců příjemce dotace. Příjemce nesmí poskytnout dotaci jiným osobám, pokud se nejedná o úhradu spojenou s realizací účelu, na který byla dotace poskytnuta. Příjemce se zavazuje při jakékoli prezentaci akce uvést, že účast či zajištění akce je uskutečněno za finanční podpory statutárního města Teplice, a to v případě jakékoli formy prezentace akce. Dále se zavazuje předat poskytovateli dokumentaci z realizace akce včetně fotodokumentace prokazující použití značky (loga) města či banneru města (kontaktní osoba: Jarmila Holomková, holomkova@teplice.cz, 417 510 183). V případě, že příjemce vlastní uživatelský účet na sociálních sítích, zavazuje se prezentovat město Teplice prostřednictvím značky města i tam.
3. Příjemce je povinen vést o použití poskytnutých prostředků zvláštní evidenci. V této evidenci je povinen zejména označit originály všech účetních dokladů vztahujících se k akci, k jejichž úhradě byla použita dotace formulací „Financováno za podpory statutárního města Teplice“ a výši použité části dotace v Kč.
4. Dotaci vyúčtuje příjemce na předepsaném formuláři. Seznam účetních dokladů vztahujících se k uznatelným nákladům akce včetně uvedení obsahu jednotlivých účetních dokladů předloží městu prostřednictvím odboru kultury a sportu nejpozději do **6. 1. 2026**. Částka ve výši dotace bude poskytnuta na účet příjemce uvedený v záhlaví této smlouvy. Příjemce je povinen veškeré bezhotovostní účetní a platební operace v souvislosti s touto smlouvou provádět výlučně z tohoto účtu. Platební operace prováděné v hotovosti je povinen příjemce řádně doložit účetními doklady a vést o nich zvláštní evidenci.
5. K finančnímu vypořádání předloží příjemce kopie účetních dokladů týkajících se akce včetně dokladů o jejich úhradě (v případě nesrovnalostí může být příjemce vyzván k předložení kopií účetních dokladů týkajících se ostatních uznatelných nákladů akce) a přehled celkového vyúčtování akce/í (skutečné příjmy – skutečné výdaje – rozdíl).

6. Finanční vypořádání v řádné podobě spolu s veškerými doklady je povinen předložit příjemce nejpozději do **6. 1. 2026**. Nevyčerpané prostředky je příjemce povinen vrátit nejpozději do 30 dnů od data předložení vyúčtování na účet poskytovatele uvedený v této smlouvě.
7. Pokud je příjemce dotace plátcem daně z přidané hodnoty (DPH) či se jím v průběhu realizace akce stane, pak z toho důvodu část nákladů akce odpovídající DPH není (či poté, co se stane plátcem DPH nebude) možno hradit z poskytnuté dotace.
8. Město si vyhrazuje právo ověřování správnosti použití poskytnutých prostředků. Příjemce je povinen pro tyto účely umožnit pověřenému pracovníkovi města kdykoliv nahlédnout do účetních dokladů týkajících se finančního vypořádání dotace.
9. Příjemce je povinen neprodleně oznámit odboru kultury a sportu Magistrátu města Teplice každou změnu, která je pro plnění smlouvy podstatná, např. změnu adresy, změnu osob oprávněných jednat jménem právnické osoby apod.

III.

1. Příjemce je povinen vrátit poskytnuté finanční prostředky v plné výši městu v případě neoprávněného použití poskytnutých finančních prostředků. Za neoprávněné použití poskytnutých finančních prostředků se považuje zejména jejich použití, kterým byla porušena povinnost stanovená právním předpisem, přímo použitelným předpisem Evropské unie nebo touto smlouvou.
2. Za neoprávněné použití peněžních prostředků podle odstavce 1 a 2 § 22 zákona č. 250/2000 Sb., ve znění pozdějších předpisů se považuje také:
 - a) porušení povinnosti, která souvisí s účelem, na který byly peněžní prostředky poskytnuty, stanovené právním předpisem, přímo použitelným předpisem Evropské unie, veřejnoprávní smlouvou nebo při poskytnutí peněžních prostředků podle zvláštního právního předpisu, ke kterému došlo po připsání peněžních prostředků na účet příjemce,
 - b) porušení povinnosti stanovené v písmeni a), ke kterému došlo před připsáním peněžních prostředků na účet příjemce a které ke dni připsání trvá; den připsání peněžních prostředků na účet příjemce se považuje za den porušení rozpočtové kázně,
 - c) neprokáže-li příjemce peněžních prostředků, jak byly tyto prostředky použity nebo pokud poruší povinnost použít prostředky výlučně k účelu sjednanému smlouvou.
3. V případě, že bude neoprávněně použita pouze část poskytnutých finančních prostředků, je povinen příjemce vrátit tuto část.
4. Příjemce je povinen dále vrátit poskytnuté finanční prostředky v plné výši městu v případě, že uvedl ve své žádosti o poskytnutí dotace nepravdivé údaje. Dále je povinen vrátit poskytnuté finanční prostředky v plné výši městu v případě, že nastane některá z následujících skutečností:
 - a) bude proti příjemci zahájeno insolvenční řízení,

- b) ve sjednané lhůtě nesplní příjemce povinnosti sjednané výše v této Smlouvě, tedy pokud neprovede a městu nepředá řádné vyúčtování použití poskytnutých finančních prostředků včetně doložení potřebných dokladů. Toto je považováno za porušení méně závažné povinnosti ve smyslu ust. § 22 odst. 5 zákona č. 250/2000 Sb. v platném znění v případě, že bude dodatečně provedeno a předáno ve lhůtě do 50 dnů po stanovené lhůtě. Odvod za toto porušení se stanoví následujícím procentním rozmezím (odst. 5).
5. V případě, že předloží příjemce řádné finanční vypořádání do 50 dnů po stanovené lhůtě, pak je povinen vrátit městu část poskytnuté dotace ve výši:
- při prodlení do 7 kalendářních dnů 5 % poskytnuté dotace
 - při prodlení od 8 do 30 kalendářních dnů 10 % poskytnuté dotace
 - při prodlení od 31 do 50 kalendářních dnů 20 % poskytnuté dotace
6. Poskytovatel písemně vyzve příjemce dotace k provedení opatření k nápravě v poskytovatelem stanovené lhůtě, domnívá-li se na základě kontrolního zjištění, že příjemce dotace porušil méně závažnou podmínku, za níž byla dotace poskytnuta a u níž poskytovatel stanovil, že její nesplnění bude postiženo nižším odvodem, než kolik činí celková částka dotace a jejíž povaha umožňuje nápravu v náhradní lhůtě. V rozsahu, v jakém příjemce dotace provedl opatření k nápravě, platí, že nedošlo k porušení rozpočtové kázně. Poskytovatel písemně vyzve příjemce dotace k vrácení dotace nebo její části ve stanovené lhůtě, zjistí-li na základě kontroly, že příjemce dotace porušil povinnost stanovenou právním předpisem, která souvisí s účelem, na který byly peněžní prostředky poskytnuty, nedodržel účel dotace nebo podmínku, za které byla dotace poskytnuta, u níž nelze vyzvat k provedení opatření k nápravě. V rozsahu, v jakém příjemce dotace vrátil dotaci nebo její část, platí, že nedošlo k porušení rozpočtové kázně. Výzva k provedení opatření k nápravě a výzva k vrácení dotace nebo její části není pro příjemce dotace závazná.
7. V případě zrušení příjemce s likvidací:
- a) je příjemce povinen neprodleně vrátit nevyčerpané prostředky spolu s finančním vypořádáním nejpozději do 30 dnů od přijetí na účet poskytovatele spolu s předložením řádného finančního vypořádání,
 - b) poskytovatel rozhodne o dalším využití majetku pořízeného z dotace, právo příjemce nakládat s tímto majetkem je vázáno na písemný souhlas poskytovatele.
8. V případě přeměny příjemce je povinen příjemce zajistit, že následnická právnická osoba převezme veškeré povinnosti z této smlouvy.
9. V případě, že akce nebude moci být objektivně uskutečněna z důvodu, který byl způsoben zásahem vyšší moci nebo z jiných obdobně závažných důvodů, jež nemohl příjemce nijak ovlivnit a ani jim předejít (např. opatření spojené s epidemií, nouzový stav, zákaz konání obdobných akcí vyhlášený k tomu oprávněným orgánem veřejné moci apod.), vyúčtuje příjemce prokazatelně vynaložené nutné náklady spojené s přípravou akce a předloží poskytovateli žádost o uznání takto nezbytně vynaložených nákladů spojených s přípravou neuskutečněné akce. O této žádosti rozhodne příslušný orgán poskytovatele, který buď žádosti vyhoví zcela nebo částečně nebo žádosti nevyhoví, aniž by byl povinen své rozhodnutí odůvodňovat.

IV.

1. Použije-li příjemce poskytnuté prostředky k jiným než sjednaným účelům, nebo jakkoliv jinak než je uvedeno výše ve smlouvě v rozporu s touto smlouvou a s jejím cílem, je povinen neoprávněně použité prostředky v plné výši vrátit na účet města.
2. Při podezření na porušení rozpočtové kázně může poskytovatel pozastavit poskytnutí peněžních prostředků do výše předpokládaného odvodu, tato skutečnost bude následně zohledněna v případě, že bude odvod uložen.
3. Pokud příjemce pořizuje z poskytnuté dotace majetek (věci) do svého vlastnictví, pak příjemce nesmí majetek pořízený s použitím dotace pronajmout, zapůjčit, prodat či jiným způsobem zcizit bez předchozího souhlasu poskytovatele a to po dobu dvou let ode dne jeho zařazení do majetkové evidence příjemce.
4. Příjemce potvrzuje, že jsou mu známy podmínky, za kterých mu byla dotace poskytnuta, souhlasí s jejich účelovým určením i způsobem kontroly jejich čerpání. Příjemce souhlasí se zveřejněním svého jména (firmy), adresy, sídla (dle právní formy příjemce) dotačního titulu a výše poskytnuté dotace.

V.

1. Dotace nezakládá veřejnou podporu ve smyslu čl. 107 odst. 1 Smlouvy o fungování Evropské unie na podporu de minimis.
2. Příjemce se zavazuje vrátit poskytovateli bez zbytečného odkladu vyplacenou hodnotu dotace, pokud Komise rozhodne podle přímo použitelného právního předpisu EU o vrácení podpory. Hodnotu dotace příjemce vrací včetně úroků určených v rozhodnutí Komise. Poskytovatel si vyhrazuje právo, v případě rozhodnutí Komise o navrácení podpory, pozastavit proplácení finančních prostředků dotace. Pokud Komise rozhodne o vrácení podpory a nedošlo-li k vyplacení celé hodnoty dotace, nebude doposud nevyplacená část hodnoty dotace příjemci vyplacena.
3. Příjemce dotace bere na vědomí, že Evropská komise může uložit příjemci navrácení veřejné podpory spolu s příslušným úrokem zpět poskytovateli, pokud shledá, že poskytnutá dotace představuje protiprávní veřejnou podporu neslučitelnou s vnitřním trhem.

VI.

1. Poskytnutí dotace a uzavření smlouvy (právní jednání ze strany města) bylo schváleno RM Teplice dne 26. 9. 2025 usn. č. 0731/25 (doložka podle zákona 128/2000 Sb.).
2. Smlouva je vyhotovena ve dvou výtiscích, z nichž každý má hodnotu originálu. Všechny informace uvedené ve smlouvě jsou považovány za veřejné.

[Handwritten signature]

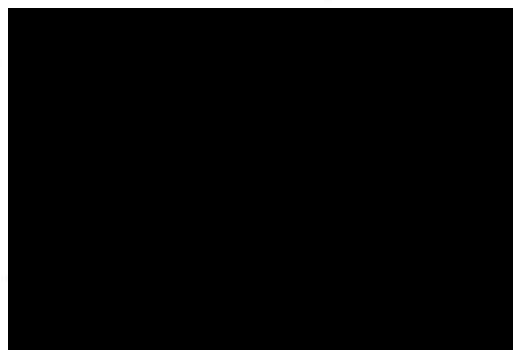
3. Smlouva nabývá účinnosti dnem podpisu oběma smluvními stranami. V případě, že je smlouva povinně zveřejňována v souladu se zákonem č. 340/2015 Sb. O registru smluv, nabývá účinnosti zveřejněním v registru smluv, jež je povinen zajistit poskytovatel.
4. Obě smluvní strany prohlašují, že smlouva byla sepsána na základě pravdivých údajů, podle jejich svobodné a vážné vůle, nikoliv v tísní a za nápadně nevýhodných podmínek, a na důkaz toho připojují své vlastnoruční podpisy. Obě smluvní strany se zavazují, že při plnění podmínek dle této smlouvy, zejména při čerpání finančních prostředků, budou postupovat v souladu s pravidly týkajícími se veřejné podpory.

15. 10. 2025

Teplice dne ...



za statutární město



za příjemce

Finanční kontrola provedena
dne: 26.9.2025

Andrea Hradecká